PROFESIONÁLNÍ MONTÁŽNÍ A STAVEBNÍ NÁŘADÍ

Profesionální celokovová pistole na montážní pěnu TVARDY NO-CLEAN

Model: GE1222_T00222 • Značka: Tvardy • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální celokovová aplikační pistole TVARDY T00222 se systémem NO-CLEAN (otočný uzavírací ventil košíku ON–OFF a hermeticky těsnicí špička jehly) umožňující práci a odstavení bez nutnosti proplachování čističem.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GE1222_T00222 (TVARDY T00222 Professional NO-CLEAN)
Technologie NO-CLEAN	Otočný uzavírací košík (ON – OFF) + přesně těsněná výstupní kuželka trysky
Upínací závit dózy	Univerzální standardní pistolový závit NBS (pro dózy PU pěn a lepidel 500–850 ml)
Materiál těla a rukojeti	Tlakově litá hliníková slitina s matnou niklovanou / nepřilnavou povrchovou úpravou

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GE1222_T00222 (TVARDY T00222 Professional NO-CLEAN)
Technologie NO-CLEAN	Otočný uzavírací košík (ON – OFF) + přesně těsněná výstupní kuželka trysky
Upínací závit dózy	Univerzální standardní pistolový závit NBS (pro dózy PU pěn a lepidel 500–850 ml)
Materiál těla a rukojeti	Tlakově litá hliníková slitina s matnou niklovanou / nepřilnavou povrchovou úpravou
Aplikační trubice a jehla	Korozivzdorná nerezová ocel s přesně soustruženou špičkou trysky
Úchopová vložka rukojeti	Ergonomická červená žebrovaná pryžová vložka proti skluzu v rukavicích
Regulace průtoku pěny	Zadní kovový rýhovaný mikrometrický šroub dorazu jehly
Uzavření přívodu z dózy	Pootočení horního upínacího košíku z polohy ON do polohy OFF
Určení	Montáž oken a dveří, lepení EPS/XPS izolací, vyplňování dilatačních a stavebních spár
Výhoda systému NO-CLEAN	Pěna uvnitř uzavřené pistole nevytvrdne po dobu mnoha dnů ani po sejmutí prázdné dózy
Hmotnost pistole	cca 0,38 kg
Třída použití	Profesionální řemeslné a stavební nasazení (řada TVARDY)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Otočný upínací košík NBS (ON–OFF)** – Umožňuje mechanicky uzavřít vstupní kanál pěny přímo pod hrdlem dózy.
- **2. Gravírování poloh ON — OFF** – Přehledná vizuální kontrola otevřeného nebo uzavřeného ventilu košíku.
- **3. Těsnicí sedlo ventilu košíku** – Zajišťuje hermetické napojení na ventil tlakové dózy PU pěny.
- **4. Nerezová aplikační hlaveň** – Dlouhá tenkostěnná trubice pro přesnou aplikaci v hlubokých spárách.
- **5. Přesná špička trysky NO-CLEAN** – Těsní jehlu přímo na ústí špičky, takže na konci trubice nezůstává pěna.
- **6. Celokovové tělo TVARDY** – Vysoká mechanická odolnost při každodenní práci na stavbě.
- **7. Kovová ergonomická spoušť** – Plynulé jednoprstové nebo dvouprstové dávkování expanzní pěny.
- **8. Zadní regulační šroub jehly** – Nastavuje objem pěny a po zašroubování doprava mechanicky blokuje spoušť.
- **9. Červená protiskluzová vložka madla** – Zajišťuje pevný a pohodlný úchop při dlouhodobém pěnování.
- **10. Horní ochranný oblouk těla** – Chrání táhlo jehly a slouží k zavěšení pistole na opasek či kozu.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle EN 166 – POVINNÉ – tlakové dózy PU pěny při našroubování či poruše ventilu mohou vystříknout do očí!

Ochranné rukavice EN 374 – Čerstvá polyuretanová pěna obsahuje izokyanáty a silně lepí na kůži.

Větrání a zákaz otevřeného ohně! – Hnací plyny (propan-butan / DME) v dózách PU pěny jsou extrémně hořlavé!

ZÁKAZ míření ústím pistole na osoby! – S našroubovanou tlakovou dózou nikdy nemiřte na sebe ani na spolupracovníky!

Dvojité zajištění při přestávce – Při přerušení práce přepněte košík do polohy OFF a dotáhněte zadní šroub doprava!

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte, že otočný košík je před našroubováním nové dózy v poloze OFF a zadní šroub je dotažen doprava.
2. Zkontrolujte čistotu závitu NBS a neporušenost těsnění uvnitř košíku.
3. Dózu montážní pěny vytemperujte na doporučenou teplotu a důkladně ji protřepejte (20–30× dnem vzhůru).
4. Zkontrolujte čistotu přední kuželky trysky (případnou zaschlou kapičku na vnějším povrchu sloupněte nehtem/dřevem, nikoliv nožem!).
5. Navlhčete stavební spáru rozprašovačem s vodou pro rovnoměrné vytvrzení a přilnavost pěny.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Postavte protřepanou dózu svisle, našroubujte na ni košík pistole TVARDY s citem nadoraz a otočte sestavu DÓZOU VZHŮRU.
2. Otočte krček košíku do polohy ON, povolte zadní regulační šroub doleva a odstříkněte první centimetr pěny mimo spáru.
3. Aplikujte pěnu plynulým tahem zdola nahoru (spáru plňte na 50–70 % dle expanze pěny).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Po skončení práce (nebo před výměnou prázdné dózy) otočte košík do polohy OFF, krátkým stiskem spouště uvolněte tlak ze špičky a dotáhněte zadní šroub doprava!
5. Díky uzavřenému košíku OFF a těsné špičce NO-CLEAN nemusíte pistoli mezi běžnými směnami proplachovat čističem; čistič použijte až při dlouhodobém uskladnění.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Vnější povrch špičky trysky udržujte čistý; nikdy neškrábejte těsnicí hranu trysky ocelovým nožem či šroubovákem!
Pravidelně	Před několikaměsíčním odstavením pistole v poloze ON propláchněte vnitřní kanál čističem PU pěny se závitem NBS.
Pravidelně	Závit zadního regulačního šroubu a otočný krček ON–OFF občas ošetřete kapkou silikonového oleje.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Po našroubování dózy nejde stisknout spoušť / nejde pěna	Otočný košík zůstal v uzavřené poloze OFF nebo je zašroubován zadní dorazový šroub	Otočte krček košíku do polohy ON a povolte zadní regulační šroub směrem doleva (pracujte vždy dózou vzhůru).
Při odšroubování prázdné dózy vytéká z košíku zbytek pěny	Košík nebyl před sejmutím dózy přepnut z polohy ON do polohy OFF	Před každým odšroubováním prázdné dózy vždy nejprve otočte košík do polohy OFF!
Slabý proud pěny i při plném otevření	Nedostatečně protřepaná nebo podchlazená dóza PU pěny	Dózu ohřejte ve vlažné vodě (max. 30 °C – nikdy nad ohněm!) a důkladně ji 30× protřepejte.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Profesionální celokovová pistole na montážní pěnu TVARDY NO-CLEAN**
Typové označení / Model: **GE1222_T00222** (Značka: Tvardy)
Funkce a určení zařízení: Profesionální celokovová pistole na montážní pěnu TVARDY NO-CLEAN

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN ISO 12100

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.